



**VULPES GOODS**  
BABYCARE

# DOPPLER

**PRO**

**MANUAL • HANDLEIDING**  
**ANLEITUG • MANUEL**

[WWW.VULPESGOODS.COM](http://WWW.VULPESGOODS.COM)

## **ENGLISH** **3**

The Device	4
User guide	8
Characteristics and Application	9
FAQ	11
Product Parameter	12

## **DEUTSCH** **13**

Das Gerät	14
Benutzerhandbuc	18
Eigenschaften und Anwendung	19
FAQ	21
Produkt parameter	22

## **NEDERLANDS** **23**

Het apparaat	24
Gebruiksaanwijzing	28
Kenmerken en Toepassingen	29
FAQ	31
Product Parameters	32

## **FRANCAIS** **33**

Le dispositif	34
Manuel de l'utilisateur	38
Caractéristiques et applications	39
FAQ	41
Paramètres du produit	42

# ENGLISH

# THE DEVICE

Headphone  
Connection

Display

Volume +  
On/Off  
Volume -

Speaker

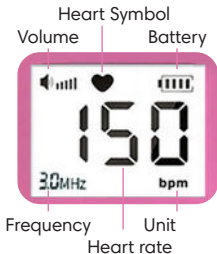
Back:  
Batteries

Probe

Connecting  
Cable



## LED Display



### Volume

Select the desired volume at which the heartbeat can be heard.

### Heart icon

The icon will flash as soon as heart rate is measured.

### Battery

Displays the current battery status.

### Frequency

Displays the current frequency being used.

### Heartbeat

Displays the measured heart rate. Note: If no heart rate is present, the screen will show - - - -. This can sometimes take 3 seconds.

## **Unit**

Shows the current unit being used.

## **Headphones**

Connect your earphones or headphones by plugging them in at the top.

## **Display**

The display provides all the information you need and is highlighted on the previous page. Choose an illuminated display by pressing the power button once once the unit is turned on.

## **Volume + / -**

Select the desired volume by pressing the up or down arrow. For the headphones, this works the same way.

## **On/Off**

Press the power button to turn the unit on. Press again to turn the display illumination on/off. Press and hold the button for 3 seconds to turn the device off.

## **Speaker**

From the speaker you can listen along with the heartbeat. The volume of the speaker is controlled by the volume knob. As soon as you connect earphones, the speaker will switch to the connected earphones.

## **Probe**

By placing the probe correctly, you can listen in on a heartbeat. **Note:** If no heartbeat is present, the screen will show - - - -. This can sometimes take 3 seconds.

## **Connecting cable**

The connecting cable is to connect to the probe. Make sure the connection is correct for proper operation.

## **Ultrasonic gel**

You can use the included gel while measuring. This ensures that the sound is better conducted.

# USER GUIDE

To use the doppler correctly, use the correct batteries. Also, always check that the probe is connected correctly.

Activate the doppler by pressing the on/off button. press. Then measure your own heart rate first to check the operation. Use the appropriate gel and then you can get started.

Never remove the connecting cable when the doppler is on. This may cause internal damage and cause the measurement to be incorrect.

**Note:**

If the doppler is not used for a minute, the doppler will turn itself off. After this, you can turn the doppler back on immediately.



# CHARACTERISTICS AND APPLICATION

- The doppler is not a toy. Keep it away from children. The recommended age is 16 years. Keep children at a safe distance from the device.
- The device operates on batteries. Do not allow water or moisture to reach the batteries. If you are not using the doppler for an extended period of time, remove the batteries.
- The storage temperature of the product should not be lower than -10 or higher than + 45 degrees Celsius. A storage temperature that is too cold or too hot will shorten the life of the device.
- Make sure direct contact is made between the skin and the gel. This improves the effect.
- Turn off the doppler if you wish to change the probe. Never do this when the doppler is on.
- Turn off the device immediately if unusual noises occur during use or if the device suddenly becomes very hot.

- Use the device in a clean and dry environment. Do not allow the doppler to come into contact with water.
- Keep the probe clean. A dirty or defective probe can cause an incorrect reading.

## FAQ

### **Q. I don't hear any sound?**

**A.** Check that the batteries are full enough. A low battery may result in softer sound.

**A.** The probe is not connected properly, therefore the measurement is not correct and you cannot hear anything

### **Q. If I don't measure a heart, I still see a heartbeat**

**A.** It usually takes 3 seconds for the probe to measure heart rate. Once no heart rate is present you will see - - - - on the display.

### **Q. How do I know if I am measuring my heart?**

**A.** The display shows the heartbeat and the heart icon will start beating.

### **Q. The probe does not measure heart rate?**

**A.** Check that you are measuring correctly and the location of the heart is correct.

**A.** The probe may be damaged or dirty. As a result, the measurement is incorrect or nothing can be measured.

**A.** Check that the connection is correct from the connection cable.

# PRODUCT PARAMETERS

Model:	VG-T501
Weight:	190Gr
Dimension (LxWxH):	9.2cm x 3.4cm x13.5cm
Working time:	4 hour
Storage temperature:	-10 - + 45 °C

# DEUTSCH

# DAS GERÄT

Kopfhörer  
Verbindung

Anzeige

Band +  
Ein/Aus  
Band -

Sprecher

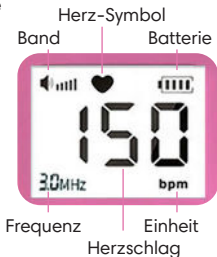
Zurück:  
Batterien

Sonde

Verbinden  
kabel



## LED-Anzeige



### **Band**

Wählen Sie die gewünschte Lautstärke, mit der der Herzschlag zu hören ist.

### **Herz-Symbol**

Das Symbol blinkt, sobald die Herzfrequenz gemessen wird.

### **Batterie**

Zeigt den aktuellen Batteriestatus an.

### **Frequenz**

Zeigt die aktuell genutzte Frequenz an.

## **Herzschlag**

Zeigt die gemessene Herzfrequenz an. **Hinweis:** Wenn keine Herzfrequenz vorhanden ist, wird auf dem Bildschirm - - - - angezeigt. Dies kann manchmal 3 Sekunden dauern.

## **Einheit**

Zeigt die aktuell benutzte Einheit an.

## **Kopfhörer**

Schließen Sie Ihre Ohr- oder Kopfhörer an, indem Sie sie an der Oberseite einstecken.

## **Anzeige**

Das Display liefert alle Informationen, die Sie benötigen und ist auf der vorherigen Seite hervorgehoben. Wählen Sie ein beleuchtetes Display, indem Sie nach dem Einschalten des Geräts einmal auf die Einschalttaste drücken.

## **Band + / -**

Wählen Sie die gewünschte Lautstärke, indem Sie auf den Pfeil nach oben oder unten drücken. Bei den Kopfhörern funktioniert dies auf die gleiche Weise.

## **Ein/Aus**

Drücken Sie die Netztaste, um das Gerät einzuschalten. Drücken Sie erneut, um die Display-Beleuchtung ein-/auszuschalten. Halten Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät auszuschalten.



## **Sprecher**

Über den Lautsprecher können Sie den Herzschlag mithören. Die Lautstärke des Lautsprechers wird mit der Lautstärketaste bestimmt. Sobald Sie einen Kopfhörer anschließen, wird der Lautsprecher schaltet der Lautsprecher auf die angeschlossenen Kopfhörer um.

## **Sonde**

Wenn Sie die Sonde richtig platzieren, können Sie einen Herzschlag abhören. **Hinweis:** Wenn kein Herzschlag vorhanden ist, wird auf dem Bildschirm - - - - angezeigt.

Dies kann manchmal 3 Sekunden dauern.

## **Verbindungskabel**

Das Verbindungskabel ist für den Anschluss an die Sonde vorgesehen. Vergewissern Sie sich, dass die Verbindung für einen ordnungsgemäßen Betrieb korrekt ist.

## **Ultraschall-Gel**

Sie können beim Messen das mitgelieferte Gel verwenden. Dies sorgt dafür, dass der Schall besser geleitet wird.

# BENUTZERHANDBUCH

Um den Doppler richtig zu benutzen, müssen Sie die richtigen Batterien verwenden. Prüfen Sie außerdem immer, ob die Sonde richtig angeschlossen ist.

Aktivieren Sie den Doppler durch Drücken der Ein/Aus-Taste.

drücken. Messen Sie dann zunächst Ihre eigene Herzfrequenz, um die Funktion zu überprüfen. Verwenden Sie das entsprechende Gel und dann können Sie loslegen.

Entfernen Sie niemals das Verbindungskabel, wenn der Doppler eingeschaltet ist. Dies kann interne Schäden verursachen und die Messung verfälschen.

## **Hinweis:**

Wenn der Doppler eine Minute lang nicht benutzt wird, schaltet er sich aus. Danach können Sie den Doppler sofort wieder einschalten.

# EIGENSCHAFTEN UND ANWENDUNG

- Der Doppler ist kein Spielzeug. Halten Sie ihn von Kindern fern. Das empfohlene Alter beträgt 16 Jahre. Halten Sie Kinder in einem sicheren Abstand zum Gerät.
- Das Gerät wird mit Batterien betrieben. Achten Sie darauf, dass kein Wasser oder Feuchtigkeit an die Batterien gelangt. Wenn Sie den Doppler über einen längeren Zeitraum nicht benutzen, nehmen Sie die Batterien heraus.
- Die Lagertemperatur des Produkts sollte nicht niedriger als -10 Grad Celsius und nicht höher als + 45 Grad Celsius sein. Eine zu kalte oder zu heiße Lagertemperatur verkürzt die Lebensdauer des Geräts.
- Achten Sie darauf, dass ein direkter Kontakt zwischen der Haut und dem Gel hergestellt wird. Dadurch wird die Wirkung verbessert.
- Schalten Sie den Doppler aus, wenn Sie die Sonde wechseln wollen. Tun Sie dies niemals, wenn der Doppler eingeschaltet ist.

- Schalten Sie das Gerät sofort aus, wenn während des Gebrauchs ungewöhnliche Geräusche auftreten oder wenn das Gerät plötzlich sehr heiß wird.
- Verwenden Sie das Gerät in einer sauberen und trockenen Umgebung. Lassen Sie den Doppler nicht mit Wasser in Kontakt kommen.
- Halten Sie die Sonde sauber. Eine verschmutzte oder defekte Sonde kann zu einem falschen Messwert führen.

## **FAQ**

### **Q. Ich höre keinen Ton?**

**A.** Prüfen Sie, ob die Batterien voll genug sind. Eine schwache Batterie kann zu einem leiseren Ton führen.

**A.** Die Sonde ist nicht richtig angeschlossen, daher ist die Messung nicht korrekt und Sie können nichts hören.

### **Q. Wenn ich kein Herz messe, sehe ich trotzdem einen Herzschlag**

**A.** Es dauert normalerweise 3 Sekunden, bis die Sonde die Herzfrequenz misst. Sobald keine Herzfrequenz mehr vorhanden ist, wird auf dem Display - - - angezeigt.

### **Q. Woher weiß ich, ob ich mein Herz vermesse?**

**A.** Auf dem Display wird der Herzschlag angezeigt und das Herzsymbol beginnt zu schlagen.

### **Q. Die Sonde misst nicht die Herzfrequenz?**

**A.** Vergewissern Sie sich, dass Sie richtig messen und dass die Lage des Herzens korrekt ist.

**A.** Die Sonde kann beschädigt oder verschmutzt sein. Infolgedessen ist die Messung fehlerhaft oder es kann nichts gemessen werden.

**A.** Prüfen Sie, ob die Verbindung mit dem Anschlusskabel.

# PRODUKT PARAMETER

Modell:	VG-T501
Gewicht:	190Gr
Abmessungen (LxBxH):	9.2cm x 3.4cm x13.5cm
Arbeitszeit:	4 stunden
Lagertemperatur:	-10 - + 45 °C

# **NEDERLANDS**

# HET APPARAAT

Koptelefoon  
Aansluiting

Display

Volume +  
Aan/uit  
Volume -

Speaker

Achterzijde:  
Batterijen

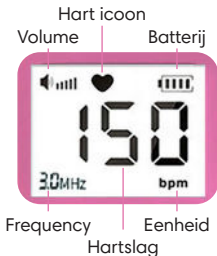
Sonde

Aansluitkabel





## LED Display



### Volume

Kies het gewenste volume waarop de hartslag te horen is.

### Hart icoon

Het icoon zal knipperen zodra er hartslag is gemeten.

### Batterij

Toont de huidige batterij status.

### Frequency

Toont de huidige frequentie die gebruikt wordt.

### Hartslag

Toont de gemeten hartslag. **Let op:** Als er geen hartslag aanwezig is, zal het scherm - - - tonen. Dit kan soms 3 seconden duren.

### Eenheid

Toont de huidige eenheid die gebruikt wordt.

## **Koptelefoon**

Sluit uw oortjes of koptelefoon aan door deze bovenin in te pluggen.

## **Display**

De display geeft alle benodigde informatie en is toeglicht op de vorige pagina. Kies voor een verlichte display door een keer op de aan/uit knop te drukken zodra het apparaat is ingeschakeld.

## **Volume + / -**

Kies het gewenste volume door op de pijl omhoog of omlaag te drukken. Voor de koptelefoon werkt dit hetzelfde.

## **Aan/uit**

Druk de aan/uit knop in om het apparaat aan te zetten. Druk nogmaals om de display verlichting aan/uit te zetten. Houd de knop 3 seconden ingedrukt om het apparaat uit te schakelen.

## **Speaker**

Vanuit de speaker kunt u meeluisteren met de hartslag. Het volume van de speaker wordt bepaald door de volume knop. Zodra u oortjes aansluit, zal de speaker overgaan op de aangesloten oortjes.

## **Sonde**

Door de sonde juist te plaatsen, kunt u meeluisteren met een hartslag. **Let op:** Als er geen hartslag aanwezig is, zal het scherm - - - tonen. Dit kan soms 3 seconden duren.

## **Aansluitkabel**

De aansluitkabel is te verbinden met de sonde. Zorg dat de aansluiting correct is voor de juiste werking.

## **Ultrasone gel**

De meegeleverde gel kunt u te gebruiken tijdens het meten. Dit zorgt ervoor dat het geluid beter geleid wordt.

# GEBRUIKSAANWIJZING

Om de doppler juist te gebruiken, dient u gebruikt te maken van de juiste batterijen. Check ook altijd of de sonde correct is aangesloten.

Activeer de doppler door de aan/uit knop in te drukken. Meet vervolgens eerst uw eigen hartslag om de werking te checken. Maak gebruik van de juiste gel en vervolgens kunt u aan de slag.

Verwijder de aansluitkabel nooit als de doppler aan staat. Dit kan interne schade veroorzaken en zorgen dat de meting niet klopt.

## **Let op:**

Als de doppler een minuut niet gebruikt wordt, zal de doppler zichzelf uitschakelen. Hierna kunt u de doppler direct weer inschakelen.

# KENMERKEN EN TOEPASSINGEN

- De doppler is geen speelgoed. Houd het uit de buurt van kinderen. De aanbevolen leeftijd is 16 jaar. Houd kinderen op een veilige afstand van het apparaat.
- Het apparaat werkt op batterijen. Zorg dat er geen water of vocht bij de batterijen komt. Gebruikt u de doppler voor langere tijd niet, verwijder de batterijen dan.
- De bewaartemperatuur van het product mag niet lager zijn dan -10 of hoger zijn dan + 45 graden celsius. Een opslagtemperatuur die te koud of te heet is, verkort de levensduur van het apparaat.
- Zorg dat er direct contact gemaakt wordt met de huid en de gel. Dit verbetert de werking.
- Schakel de doppler uit als u de sonde wenst te verwisselen. Doe dit nooit als de doppler is ingeschakeld.
- Zet het apparaat direct uit wanneer er tijdens gebruik ongebruikelijke geluiden ontstaan of wanneer het apparaat opeens heel erg warm wordt.

- Gebruik het apparaat in een schone en droge omgeving. Laat de doppler niet in aanraking komen met water.
- Zorg dat de sonde schoon blijft. Een vieze of defecte sonde kan zorgen voor een incorrecte meting.

## FAQ

### **Q. Ik hoor geen geluid?**

**A.** Check of de batterijen vol genoeg zijn. Een lage batterij kan resulteren in zachter geluid.

**A.** De probe is niet goed aangesloten, hierdoor is de meting niet correct en kunt u niks horen

### **Q. Als ik geen hart meet, zie ik alsnog een hartslag**

**A.** Het duurt doorgaans 3 seconden voordat de probe hartslag meet. Zodra er geen hartslag aanwezig is ziet u - - - op de display.

### **Q. Hoe weet ik of ik mijn hart meet?**

**A.** Het beeldscherm toont de hartslag en het hart icoon zal gaan kloppen.

### **Q. De sonde meet geen hartslag?**

**A.** Check of u correct meet en de locatie van het hart klopt.

**A.** De sonde kan beschadigd of vies zijn. Hierdoor is de meting incorrect of kan er niks gemeten worden.

**A.** Check of de aansluiting correct is vanaf de aansluitkabel.

# PRODUCT PARAMETERS

Model:	VG-T501
Gewicht :	190Gr
Afmeting (LxBxH):	9.2cm x 3.4cm x13.5cm
Werktijd:	4 uur
Opslag temperatuur:	-10 - + 45 °C



# FRANÇAIS

# LE DISPOSITIF

Casque  
Connexion

Annonce

Bande +  
Marche/Arrêt  
Bande -

Porte-parole

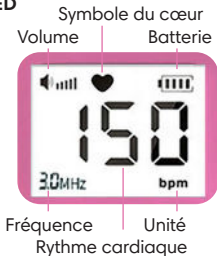
Retour:  
Piles

Sonde

Relier  
Câble



## Indicateur LED



### Volume

Sélectionnez le volume sonore souhaité pour entendre les battements de cœur.

### Symbole du cœur

L'icône clignote dès que la fréquence cardiaque est mesurée.

### Batterie

Indique l'état actuel de la batterie.

### Fréquence

Indique la fréquence actuellement utilisée.

### Rythme cardiaque

Affiche la fréquence cardiaque mesurée. **Remarque** : si aucune fréquence cardiaque n'est disponible, l'écran affiche - - - -. Cela peut parfois durer 3 secondes.

## **Unité**

Affiche l'unité actuellement utilisée.

## **Écouteurs**

Connectez vos écouteurs ou votre casque en les branchant sur la partie supérieure.

## **Annonce**

L'écran fournit toutes les informations dont vous avez besoin et est mis en évidence sur la page précédente. Sélectionnez un écran éclairé en appuyant une fois sur le bouton de mise en marche après avoir allumé l'appareil.

## **Volume + / -**

Sélectionnez le volume souhaité en appuyant sur la flèche vers le haut ou vers le bas. Pour les écouteurs, cela fonctionne de la même manière.

## **Marche/Arrêt**

Appuyez sur le bouton d'alimentation pour allumer l'appareil. Appuyez à nouveau sur cette touche pour allumer/éteindre l'éclairage de l'écran. Maintenez le bouton enfoncé pendant 3 secondes pour éteindre l'appareil.

## **Porte-parole**

Le haut-parleur permet d'entendre les battements du cœur. Le volume du haut-parleur se règle à l'aide de la touche bouton de réglage du volume. Dès que vous branchez un casque, le haut-parleur

## **Sonde**

Si vous placez la sonde correctement, vous pouvez écouter un battement de cœur. **Remarque** : s'il n'y a pas de battement de cœur, l'écran affiche - - -. Cela peut parfois durer 3 secondes.

## **Câble de connexion**

Le câble de connexion est prévu pour être raccordé à la sonde. Assurez-vous que la connexion est correcte pour un fonctionnement correct.

## **Gel à ultrasons**

Vous pouvez utiliser le gel fourni lors de la mesure. Cela permet de mieux diriger le son.

# MANUEL DE L'UTILISATEUR

Pour utiliser correctement le doppler, vous devez utiliser les bonnes piles. En outre, vérifiez toujours que la sonde est correctement connectée.

Activer le Doppler en appuyant sur le bouton marche/arrêt. appuyez sur le bouton. Mesurez ensuite d'abord votre propre fréquence cardiaque pour vérifier le fonctionnement. Utilisez le gel correspondant, puis vous pouvez commencer.

Ne retirez jamais le câble de connexion lorsque le Doppler est allumé. Cela peut provoquer des dommages internes et fausser la mesure.

## **Remarque:**

Si le Doppler n'est pas utilisé pendant une minute, il s'éteint. Vous pouvez ensuite le rallumer immédiatement.

# CARACTÉRISTIQUES ET APPLICATIONS

- Le Doppler n'est pas un jouet. Tenez-le hors de portée des enfants. L'âge recommandé est de 16 ans. Tenez les enfants à une distance sûre de l'appareil.
- L'appareil fonctionne avec des piles. Veillez à ce que de l'eau ou de l'humidité n'atteigne pas les piles. Si vous n'utilisez pas le Doppler pendant une période prolongée, retirez les piles.
- La température de stockage du produit ne doit pas être inférieure à -10 degrés Celsius ni supérieure à + 45 degrés Celsius. Une température de stockage trop froide ou trop chaude réduit la durée de vie de l'appareil.
- Veillez à ce qu'un contact direct soit établi entre la peau et le gel. Cela permet d'améliorer l'efficacité.
- Éteignez le Doppler si vous voulez changer de sonde. Ne le faites jamais lorsque le doppler est allumé.

- Éteignez immédiatement l'appareil si des bruits inhabituels apparaissent pendant l'utilisation ou si l'appareil devient soudainement très chaud.
- Utilisez l'appareil dans un environnement propre et sec. Ne laissez pas le Doppler entrer en contact avec de l'eau.
- Maintenez la sonde propre. Une sonde sale ou défectueuse peut entraîner une valeur de mesure erronée.



## FAQ

### **Q. Je n'entends aucun son ?**

**A.** Vérifie que les piles sont suffisamment chargées. Une pile faible peut entraîner un son plus faible.

**A.** La sonde n'est pas connectée correctement, la mesure n'est donc pas correcte et vous n'entendez rien.

### **Q. Si je ne mesure pas le cœur, je vois quand même un battement de cœur**

**A.** Il faut normalement 3 secondes pour que la sonde mesure la fréquence cardiaque. Dès qu'il n'y a plus de fréquence cardiaque, l'écran affiche - - -.

### **Q. Comment savoir si je mesure mon cœur ?**

**A.** Le rythme cardiaque s'affiche à l'écran et le symbole du cœur se met à battre.

### **Q. La sonde ne mesure pas le rythme cardiaque ?**

**A.** Assurez-vous que vous mesurez correctement et que la position du cœur est correcte.

**A.** La sonde peut être endommagée ou encrassée. En conséquence, la mesure est erronée ou rien ne peut être mesuré.

**A.** Vérifier que la connexion avec le câble de raccordement.

# PARAMÈTRES DU PRODUIT

Modèle:	VG-T501
Poids:	190Gr
Dimensions (L x l x H):	9.2cm x 3.4cm x 13.5cm
Temps de travail:	4 heures
Température de stockage:	-10 - + 45 °C